

Krótko i zwięźle:  
wszystko, czego potrzebuje  
Twoja zmywarka ...



**Przed pierwszym użyciem  
mimo wszystko przeczytać  
instrukcję ustawienia i obsługi!**

1

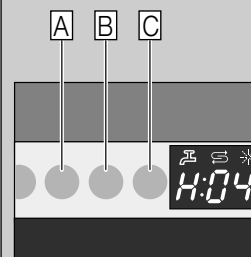
## Nastawianie układu zmiękczenia wody \*

Zasięgnąć informacji  
o twardości wody  
w przedsiębiorstwie  
wodoociągów  
i wpisać ...



\* tylko przed  
pierwszym  
zmywaniem lub  
zmienionej  
twardości  
wody

| Twardość<br>wody<br>°dH | Zakres<br>twardości | mmol/l  | Nastawienie<br>urządzenia |
|-------------------------|---------------------|---------|---------------------------|
| 0-6                     | miękka              | 0-1,1   | H:00                      |
| 7-8                     | miękka              | 1,2-1,4 | H:01                      |
| 9-10                    | średnia             | 1,5-1,8 | H:02                      |
| 11-12                   | średnia             | 1,9-2,1 | H:03                      |
| 13-16                   | średnia             | 2,2-2,9 | H:04                      |
| 17-21                   | średnia             | 3,0-3,7 | H:05                      |
| 22-30                   | twarda              | 3,8-5,4 | H:06                      |
| 31-50                   | twarda              | 5,5-8,9 | H:07                      |



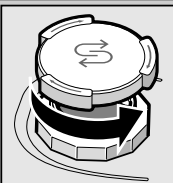
Szybko wykonane ...

### i tak ustawić

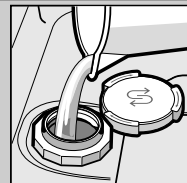
- Włączyć przełącznik WŁĄCZ / WYŁĄCZ.
- Klawisz programu A przytrzymać wciśnięty i przycisk START tak długo naciskać, aż wyświetlacz cyfrowy zacznie wyświetlać H:0....
- Puścić obydwa przyciski. Lampka kontrolna klawisza A miga i na wyświetlaczu cyfrowym wskazywana jest fabrycznie ustawiona wartość H:04.
- Nacisnąć przycisk programowy C.
- Przez każde naciśnięcie klawisza zwiększa się wartość ustawienia o jeden stopień. Po osiągnięciu wartości H:07 wyświetlacz przeskakuje znowu na H:00 (wyłączony).
- Nacisnąć przycisk START.
- Wartość ustawienia zostaje zapisana w pamięci urządzenia.

## Napełnić solą specjalną

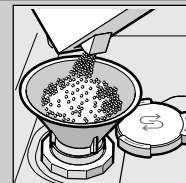
Rozpuszcza wapń (zbędne przy wartości ustawienia 0!) ...



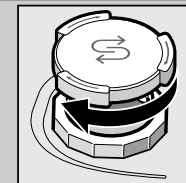
Odkręcić  
zakrętkę.



Tylko przed  
pierwszym  
zmywaniem  
napełnić zbiornik  
soli wodą.



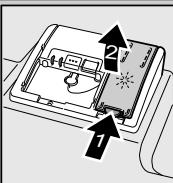
Napełnić  
solą specjalną  
(nigdy środkami  
czyszczącym!).



Zamknąć  
zakrętkę.  
Niezwłocznie  
przystąpić  
do zmywania.

## Napełnić płynem nabłyszczającym

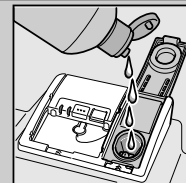
Czyści na wysoki połysk ...



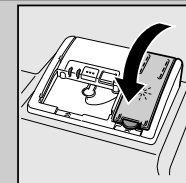
Nacisnąć  
znak 1,  
podnieść  
pokrywę 2.



Napełnić  
płynem  
nabłyszczającym.



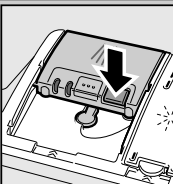
Zamknąć  
pokrywę. KLIK!



Zamknąć  
pokrywę. KLIK!

## Napełnić środkiem czyszczącym

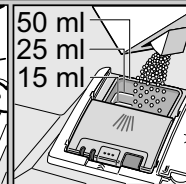
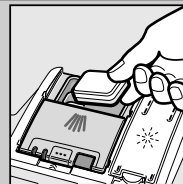
Dużo zabrudzenia, dużo proszku ...



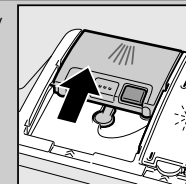
Ewentualnie  
otworzyć pokrywę  
(nacisnąć przycisk).



Uwaga,  
Zespolone środki  
czyszczące  
nie nadają się  
do wszystkich  
programów,  
przestrzegać  
przepisów  
producenta.



Środek czyszczący  
wsypać tylko  
do suchego  
pojemnika  
na środek  
czyszczący.



Zasunąć  
pokrywę,  
nacisnąć ją.  
PLOPPI!

## Włączyć urządzenie

## Wybrać program

Szybko, oszczędnie albo intensywnie ...

### Przegląd programów

W tym przeglądzie przedstawiono  
maksymalnie możliwą ilość programów.  
Odpowiednie programy, które są do dyspozycji  
w Państwa zmywarce zaznaczone są na pulpicie obsługi.

Parametry programów opierają się o pomiary  
laboratoryjne według normy europejskiej EN 50242.  
W praktyce wystąpienie odchyłek jest możliwe.  
\* połowa normowego załadunku

| Intensywnie<br>70° | Auto<br>45° / 65° | Eco<br>50° | Łagodnie<br>40° | Szybki<br>45° | Zmywanie<br>wstępne |
|--------------------|-------------------|------------|-----------------|---------------|---------------------|
|                    |                   |            |                 |               |                     |

|                           |             |        |      |
|---------------------------|-------------|--------|------|
| Czas trwania w godz.: min | 3:30 - 1:05 | 0:29 * | 0:15 |
| Zużycie energii w kWh     | 1,60 - 0,75 | 0,80   | 0,05 |
| Zużycie wody w litrach    | 19 - 8      | 10     | 4    |

## Wystartować program Zaczyna się ...

## Wyłączyć zmywarkę Wszystko jasne ...

### Funkcje dodatkowe \*\*



Skrócenie fazy programu  
(VarioSpeed)  
... zostaje osiągnięte  
przy zwiększonym zużyciu  
energii i takiej samej  
skuteczności zmywania.



Zapełnienie w połowie  
... w przypadku małej  
ilości naczyń, umożliwia  
oszczędność wody,  
energii i czasu.



Strefa intensywna  
... idealna dla  
różnorodnego  
załadunku.  
Ciśnienie wody  
i temperatura  
zmywania jest  
nieco podwyższona.



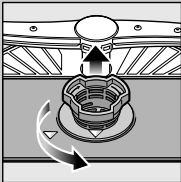
Hygiena  
(Hygiene)  
... podczas  
procesu zmywania  
temperatura jest  
podwyższona.  
W wyniku tego  
osiąga się wyższy  
stan higieniczny.



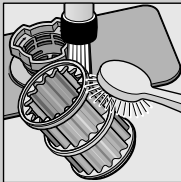
Ekstra suszenie  
... polepsza wynik  
suszenia przez  
podwyższoną  
temperaturę  
w trakcie nabłyszczania.  
(Zwrócić uwagę na  
wrażliwe naczynia).

\*\* w zależności od modelu

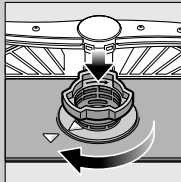
Przegląd i pielęgnacja



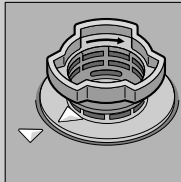
**Siłka**  
... skontrolować,  
ewentualnie  
wyczyścić



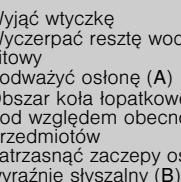
Sito cylindryczne  
przekręcić,  
system filtrujący  
wyjąć ...



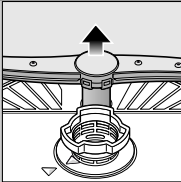
Splukać  
pod  
bieżącą  
wodą ...



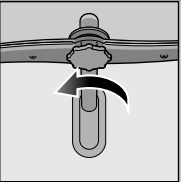
włożyć ...



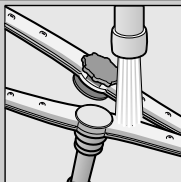
Wkręcić  
system filtrujący  
**PRZESTRZEGAĆ  
OZNAKOWANIA!**



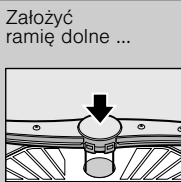
**Ramiona spryskujące**  
... zatkanie/osady  
usunąć



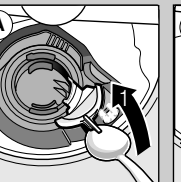
Dolne ramię pociągnąć  
do góry ...



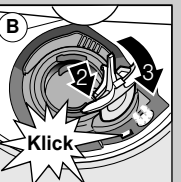
Odkręcić  
górne ramię ...



Ramiona spryskujące  
czyścić pod bieżącą  
wodą (ewentualnie  
posłużyć się  
wykałaczką)



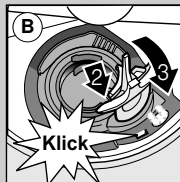
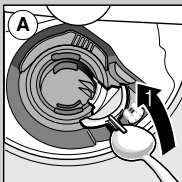
Założyć  
ramię dolne ...



Mocno przykręcić  
górne ramię

Oczyszczenie pompy odpływu

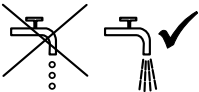
- Wyjąć wtyczkę
- Wyczerpać resztę wody i usunąć filtr sitowy
- Podważyć osłonę (A)
- Obszar koła łopatkowego sprawdzić pod względem obecności przypadkowych przedmiotów
- Zatrzasnąć zaczepy osłony w sposób wyraźnie słyszalny (B)
- Złożyć filtr sitowy

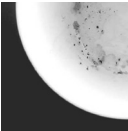


Usuwanie drobnych usterek we własnym zakresie ...

... bo samopomoc się opłaca!

Dalsze wskazówki przedstawione są w instrukcji obsługi

| Usterka                                                                                                            | Możliwe przyczyny                                                                 | Środki zaradcze                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wskaźnik „  ” świeci się          | Armatura dopływu wody zakleszczona lub osad wapnienny                             | <div><div></div><div>1. Odkręcić przyłącze dopływu wody.<br/>2. Wyczyścić filtr w przyłączy wody.<br/>3. Natężenie przepływu wody przy otwartym dopływie musi wynosić przynajmniej 10 l / min.<br/>W przypadku mniejszego natężenia przepływu wody zlecić wymianę armatury dopływu.</div><div></div></div> |
|                                                                                                                    |  | <div><div></div><div>Wąż dopływu wody ułożyć bez załamań.</div><div></div></div>                                                                                                                                                                                                                           |
| Wskaźnik „E:22”                                                                                                    | Filtry zanieczyszczone lub zatkane                                                | <div><div></div><div>Wyczyścić filtry (patrz powyżej).</div><div></div></div>                                                                                                                                                                                                                              |
| Wskaźnik „E:24” i „  ” świeci się | Zatkany lub złamany wąż odpływowy                                                 | <div><div></div><div>Wąż odpływu wody ułożyć bez załamań.</div><div></div></div>                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                    | Oslona pompy odpływu nie jest zamontowana                                         | <div><div></div><div>Zamontować osłonę (patrz powyżej).</div><div></div></div>                                                                                                                                                                                                                             |
| Wskaźnik „E:25” i „  ” świeci się | Pompa odpływu jest zablokowana                                                    | <div><div></div><div>Wyczyścić pompę odpływu (patrz powyżej).</div><div></div></div>                                                                                                                                                                                                                       |
| Wskaźnik innych usterek „E:XX” świeci się                                                                          | Uszkodzenie techniczne                                                            | <div><div></div><div>Wezwać serwis fabryczny (podać kod usterki).</div><div></div></div>                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                    |                                                                                   | <div><div></div><div>Wyjąć wtyczkę.</div><div></div></div>                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Resztki wody w urządzeniu                                                                                          | Program nie jest jeszcze zakończony                                               | <div><div></div><div>Zamknąć zmywarkę i włączyć ją wzgl. anulować program (patrz „Anulowanie programu”).</div><div></div></div>                                                                                                                                                                            |
| Rdza na sztućcach                                                                                                  | Sztućce nie są nierdzewne<br>Utwardzone ostrza noży są bardziej wrażliwe          | <div><div></div><div>Używać sztućców przydatnych do zmywania w zmywarkach.</div><div></div></div>                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                    | Rdza innego pochodzenia                                                           | <div><div></div><div>Nigdy nie zmywać części rdzewiejących.</div><div></div></div>                                                                                                                                                                                                                         |

| Usterka                                                                             | Możliwe przyczyny                                                     | Środki zaradcze                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Naczynia nie są czyste                                                              | Naczynia przylegają do siebie lub leżą jedno na drugim                | <div><div></div><div>Naczynia ułożyć pojedynczo, unikając ich stykania się.</div><div></div></div>                                   |
| Resztki w formie piasku lub grudek na naczyniach                                    | Za mało środka czyszczącego                                           | <div><div></div><div>Przestrzegać zaleceń producenta (środka czyszczącego).</div><div></div></div>                                   |
|  | Wybrano niewłaściwy program                                           | <div><div></div><div>Wybrać intensywniejszy program.</div><div></div></div>                                                          |
|                                                                                     | Dysze ramion spryskujących zatłkane                                   | <div><div></div><div>Wyczyścić ramiona spryskujące (patrz powyżej).</div><div></div></div>                                           |
|                                                                                     | Filtr jest zabrudzony, nie jest mocno osadzony                        | <div><div></div><div>Wyczyścić filtry (patrz powyżej).</div><div></div></div>                                                        |
|                                                                                     | Ramiona spryskujące zablokowane                                       | <div><div></div><div>Naczynia ułożyć w taki sposób, aby ramiona spryskujące mogły się swobodnie obracać.</div><div></div></div>      |
| Plamy i smugi                                                                       | Za wysokie / niskie dozowanie płynu nabylszczającego                  | <div><div></div><div>Przy pozostawianiu smug: zredukować dozowanie.</div><div></div></div>                                           |
| Naczynia nie są wysuszone                                                           | Płyn nabylszczający                                                   | <div><div></div><div>Przy śladach wody lub wapna: zwiększyć dozowanie.</div><div></div></div>                                        |
|                                                                                     | Zła skuteczność suszenia używanego kompaktowego produktu czyszczącego | <div><div></div><div>Zwiększyć dozowanie.</div><div></div></div>                                                                     |
|                                                                                     | Nastawienie urządzenia                                                | <div><div></div><div>Zastosować płyn nabylszczający.</div><div></div></div>                                                          |
| Mleczne naloty na naczyniach (możliwe do usunięcia)                                 | Błędne nastawienie układu zmiękczenia wody                            | <div><div></div><div>Aktywować suszenie intensywne (w zależności od modelu).</div><div></div></div>                                  |
|                                                                                     | Brak soli specjalnej                                                  | <div><div></div><div>Nastawić prawidłowo układ zmiękczenia wody.</div><div></div></div>                                              |
| Mleczne naloty na naczyniach, szklanki mętne / matowe (niemożliwe do usunięcia)     | Szkoło nie nadaje się do zmywania w zmywarkach                        | <div><div></div><div>Napełnić solą specjalną.</div><div></div></div>                                                                 |
| Zabarwienie naczyń z tworzywa sztucznego                                            | Za mało środka czyszczącego                                           | <div><div></div><div>Używać szkło nadające się do zmywania w zmywarkach.</div><div></div></div>                                      |
|                                                                                     | Zafarbowanie przez barwniki artykułów spożywczych (sos pomidorowy)    | <div><div></div><div>Stosować łagodny środek czyszczący do szkła.</div><div></div></div>                                             |
|                                                                                     |                                                                       | <div><div></div><div>Przestrzegać zaleceń producenta (środka czyszczącego).</div><div></div></div>                                   |
|                                                                                     |                                                                       | <div><div></div><div>Zafarbowania nie stanowią problemu; ulegną wywabieniu przy kolejnych procesach zmywania.</div><div></div></div> |

Anulowanie programu ...

Podczas przebiegu programu przytrzymać wciśnięty przycisk START przez ok. 3 sek. (Reset).



Wyświetlacz cyfrowy wskazuje „0:01” po około 1 minucie koniec programu, pojawi się 0:00



Wyłączyć urządzenie

Właściwe wkładanie naczyń ...

Naczynia nadające się do zmywarek (bez resztek popiołu, wosku, smaru, farby, etykietek samoprzylepnych; z grubszą usunąć większe resztki marmolady, produktów mlecznych i potraw) uporządkować zgodnie z instrukcją obsługi i sprawdzić, czy ramiona spryskujące mogą się swobodnie kręcić.